

Séance extraordinaire du 29 novembre 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance extraordinaire ce vingt-neuvième jour du mois de novembre deux mille dix, à dix-huit heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Sabin Tremblay, directeur général adjoint et Marlyne Turgeon, assistante greffière.

CV-2010-11-84

Période de questions

Six personnes assistent à la séance.

Approbation du Règlement numéro 102,1 de la Société de transport de Lévis

Réf. : [EI-2010-106](#)

Ce sujet est retiré.

CV-2010-11-85

Ratification de l'entente à intervenir avec le ministère des Transports du Québec concernant l'installation de feux de circulation et le réaménagement de l'intersection de la Route 116 avec les rues des Perce-Neige et Simonne-Monet-Chartrand (secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [EI-GEN-2010-170](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De ratifier l'entente à intervenir avec le ministère des Transports du Québec concernant l'installation de feux de circulation et le réaménagement de l'intersection de la Route 116 avec les rues des Perce-Neige et Simonne-Monet-Chartrand (secteur Saint-Nicolas), telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-050, faisant l'objet de la résolution CE-2010-08-85 et signée par la mairesse et l'assistante-greffière le 3 novembre 2010, et ce, considérant qu'à la suite de l'ouverture des soumissions, la conclusion de cette entente comporte une dépense de plus de 100 000 \$ pour la Ville, relevant des pouvoirs du conseil de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-86

Attribution du contrat pour la disposition des sols contaminés dans le cadre de la construction de la desserte routière Enviroparc l'Auberivière

Réf. : [EI-GEN-2010-174](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour la disposition des sols contaminés pour le projet de la desserte routière Enviroparc l'Auberivière à Sanexen services environnementaux inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 121 260 \$, plus taxes, conformément au devis (numéro 2010-50-77) et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-87

Demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour les projets d'infrastructures des municipalités reconnues ou engagées dans la démarche Municipalité amie des aînés 2010-2011 et engagement de la Ville à payer sa part des coûts admissibles et d'exploitation continue du projet de rénovation du centre Paul-Bouillé

Réf. : [DVC-2010-022](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'autoriser la Direction de la vie communautaire à présenter une demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour les projets d'infrastructures des municipalités reconnues ou engagées dans la démarche Municipalité amie des aînés 2010-2011.

De confirmer que le projet de rénovation du centre Paul-Bouillé est autorisé par le conseil de la Ville et de confirmer l'engagement de la Ville à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continus du projet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-88

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture du lot 4 286 721 du cadastre du Québec (chemin des Îles, secteur Pintendre)

Réf. : [URBA-2010-122](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture

du lot 4 286 721 du cadastre du Québec et plus précisément, aux fins d'usage complémentaire à un usage résidentiel sur une superficie d'environ 30 mètres carrés, et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-89

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation du lot 4 083 286 et d'une partie du lot 2 059 612 du cadastre du Québec (chemin des Sables, secteur Pintendre)

Réf. : [URBA-2010-124](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation du lot 4 083 286 et d'une partie du lot 2 059 612 du cadastre du Québec, pour une superficie d'environ 6,75 hectares, et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-90

Acceptation de la promesse de vente des lots 2 433 278 et 2 434 484 du cadastre du Québec de Les industries Samson inc. (rue Saint-Laurent, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2010-257](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'accepter la promesse de vente de Les industries Samson inc. des lots 2 433 278 et 2 434 484 du cadastre du Québec, incluant les bâtisses érigées sur ces lots, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2010-257, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de vente notarié à intervenir entre les parties, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-91

Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout sanitaire situé sur une partie du lot 4 232 252 du cadastre du Québec et de la servitude afférente (chemin des Forts, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2010-072](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

Sous réserve de la confirmation de la Direction du développement à l'effet que la réception provisoire des travaux municipaux réalisés sur une partie des lots 4 232 252 et 2 489 466 du cadastre du Québec a été acceptée par la Ville, d'acquérir à titre gratuit le réseau d'aqueduc et d'égout sanitaire situé sur une partie du lot 4 232 252 du cadastre du Québec, ainsi que la servitude requise pour permettre l'entretien de ce réseau, de même que le passage sur l'allée de circulation, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par 9198-0839 Québec inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

Demande relative à la contribution pour fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels, acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout sanitaire situé sur une parties des lots 4 701 772 et autres du cadastre du Québec et de la servitude afférente et acquisition des lots 4 701 771 et 4 701 736 de ce cadastre (golf de l'Étang, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2010-284](#)

Ce sujet est retiré.

CV-2010-11-92

Modification de la résolution CV-2010-10-97 « Acquisition du lot 4 640 162 du cadastre du Québec (rue des Commandeurs, secteur Lévis) »

Réf. : [DEV-2010-292](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De modifier la résolution CV-2010-10-97 « Acquisition du lot 4 640 162 du cadastre du Québec (rue des Commandeurs, secteur Lévis) » par le remplacement des mots « avec la garantie légale d'un vendeur selon la loi » par les mots « sans garantie de qualité ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-93

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de contrôle intérimaire RV-2008-07-77 sur la gestion de la fonction résidentielle (aire de consolidation urbaine près du chemin Filteau, secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [URBA-2010-128](#)

La conseillère Dominique Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de contrôle intérimaire RV-2008-07-77 sur la gestion de la fonction résidentielle.

Ce règlement a pour objet de créer, dans le secteur Saint-Nicolas, une aire « Consolidation urbaine » à même une aire « Expansion à très long terme »

CV-2010-11-94

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (construction d'un pipeline)

Réf. : [URBA-2010-138](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Ce règlement a pour objet de :

- ✓ de modifier l'article 5.1 de ce règlement afin de ne plus prévoir que les oléoducs (pipelines) sont autorisés uniquement s'ils sont identifiés et autorisés par l'ancien schéma d'aménagement de l'ex-MRC des Chutes-de-la-Chaudière et le plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville;
- ✓ de permettre la sous-classe d'usages « (46-E) Pipeline » dans les zones T-521, C-510, H-505, R-601, A-441, A-442 et A-443, à l'intérieur d'un tracé d'une largeur de 100 mètres illustré sur le plan de zonage;
- ✓ d'autoriser l'abattage d'arbres pour la construction d'un pipeline dans les zones C-510, H-505 et R-601;
- ✓ de permettre les constructions, les ouvrages et les travaux à des fins municipales, commerciales, industrielles, publiques ou à des fins d'accès public, y compris leur entretien, leur réparation et leur démolition, s'ils sont assujettis à l'obtention d'une autorisation en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement, et ce, dans la rive et dans l'environnement riverain.

CV-2010-11-95

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de construction no 096 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (quartier Normandie, secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [URBA-2010-140](#)

La conseillère Dominique Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de construction no 096 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet d'exiger qu'un bâtiment principal, un bâtiment annexé à celui-ci, un garage privé isolé et toute construction annexée à de tels bâtiments érigés dans la zone H-317 soient érigés sur une fondation munie de pieux.

CV-2010-11-96

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (construction d'un pipeline) et abandon du processus relatif à un projet de règlement

Réf. : [URBA-2010-138](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

D'abandonner le processus de modification du Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville afférent au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-11-28.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-97

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de construction no 096 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (quartier Normandie, secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [URBA-2010-140](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de construction no 096 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-98

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

Réf. : [EI-GEN-2010-171](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie des rues de l'Eau-Vive et des Églises (secteur Charny), d'interdire le stationnement sur une partie des rues Saint-Maurice et du Couvent (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville), de décréter une zone de débarcadère du côté nord de la rue Saint-Maurice

(secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) et de corriger la numérotation d'un paragraphe de ce règlement ;

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'adopter le Règlement RV-2010-10-05 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-99

Adoption du Règlement modifiant le Règlement 523-96 sur la circulation et le stationnement des véhicules de l'ex-Ville de Saint-Romuald

Réf. : [EI-GEN-2010-171](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement 523-96 sur la circulation et le stationnement des véhicules de l'ex-Ville de Saint-Romuald a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'alterner l'interdiction de stationner dans les parties nord et sud du parc de stationnement Saint-Jacques et d'abroger l'alinéa qui règlementait ce parc de stationnement ;

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Règlement RV-2010-10-06 modifiant le Règlement 523-96 sur la circulation et le stationnement des véhicules de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-12-00

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 277 concernant la vitesse des véhicules automobiles et le stationnement dans certaines rues, la localisation des signaux de circulation, de stationnement et autres signalisations de l'ex-municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville

Réf. : [EI-GEN-2010-171](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 277 concernant la vitesse des véhicules automobiles et le stationnement dans

certaines rues, la localisation des signaux de circulation, de stationnement et autres signalisations de l'ex-municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'abroger l'interdiction de stationner du côté nord de la rue Saint-Maurice (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) ;

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2010-10-07 modifiant le Règlement numéro 277 concernant la vitesse des véhicules automobiles et le stationnement dans certaines rues, la localisation des signaux de circulation, de stationnement et autres signalisations de l'ex-municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-12-01

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 276 remplaçant le règlement numéro 259 concernant la circulation et le stationnement des véhicules dans les limites de la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville

Réf. : [EI-GEN-2010-171](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 276 remplaçant le règlement numéro 259 concernant la circulation et le stationnement des véhicules dans les limites de la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter à sens unique les rues Saint-Maurice, du Couvent et place de l'École (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) ;

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Règlement RV-2010-10-08 modifiant le Règlement numéro 276 remplaçant le règlement numéro 259 concernant la circulation et le stationnement des véhicules dans les limites de la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-12-02

Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (quartier Normandie)

Réf. : [AGR-2010-046](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de créer la zone H-339 à même une partie de la zone H-317, d'autoriser les habitations unifamiliales isolées et jumelées, de prévoir les normes d'implantation applicables, d'autoriser les bassins de rétention et les parcs de détente et de voisinage;
- d'agrandir la zone H-321 à même une partie de la zone H-317;
- de corriger une erreur concernant les notes relatives à la hauteur des bâtiments dans la zone H-337.

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le Règlement RV-2010-10-09 modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-11-29.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-12-03

Période d'intervention des membres du conseil

Personne ne prend la parole.

CV-2010-12-04

Période de questions

Aucune question n'est posée.

CV-2010-12-05

Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

À 18 heures 50, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Marlyne Turgeon, assistante greffière
